

## Une longueur d'avance sur le marché grâce aux technologies de poinçonnage haut de gamme

*Stanztec, salon international des technologies de poinçonnage se tient tous les deux ans à Pforzheim, cœur de cette industrie. Les exposants y présentent leurs technologies, produits, systèmes et solutions pour la production efficace et économique de composants et ensembles de précision en tôle et autres matériaux pouvant être coupés ou estampés. Au terme de l'édition de cette année, notre correspondant Karl Würzberger s'est entretenu avec Bettina Schall, présidente du groupe Schall.*

### **Mme Schall, la technologie d'estampage est un marché de niche très spécial. Pourriez-vous nous donner quelques précisions afin de bien comprendre ce salon hautement spécialisé ?**

Cette plate-forme technologique porte sur le transfert de technologie, de savoir-faire et de connaissances entre clients et fournisseurs locaux ainsi que toutes les parties intéressées de par le monde. L'offre ne vise pas un large éventail international, mais plutôt une technologie d'estampage haut de gamme pour la production commerciale de pièces fonctionnelles et de sous-ensembles. Pour les clients, cela signifie de rechercher des solutions directes, d'égal à égal, avec des spécialistes et de s'épargner ainsi des chemins longs et coûteux.

### **Quels sont les enjeux spécifiques actuels dans ce secteur ?**

On peut en citer plusieurs, à l'image de la miniaturisation, de l'intégration de fonctions ou de l'efficacité en termes de matériaux et d'énergie. Une fois de plus cette année, Stanztec a fourni des réponses adéquates et s'est imposé comme un réel événement technologique.

### **Pouvez-vous nous en donner quelques exemples ?**

Certainement. Certains outils de poinçonnage très élaborés sont capables de générer des composants d'une telle précision dans différents matériaux qu'ils offrent de meilleures performances et un meilleur rendement de la matière, que des pièces usinées de manière conventionnelle ne pourront jamais offrir. De plus, de nouvelles matières et des matériaux alternatifs offrent à la branche des perspectives complètement nouvelles.

### **Concrètement, comment s'est déroulée cette édition ?**

Pour sa 5ème édition, Stanztec a une fois de plus impressionné par le succès inattendu rencontré par les exposants grâce à leur savoir-faire et leurs solutions système à l'intention des visiteurs professionnels. Exactement 169 fabricants et distributeurs ont rejoint

le Centre de Congrès de Pforzheim (PCC) au début de cet été pour présenter une vaste gamme de produits innovants et de services liés à l'estampage aux 3512 visiteurs professionnels issus de 25 pays, le tout sur 3500 m<sup>2</sup> de surface d'exposition.

### **Pouvez-vous nous donner quelques faits marquants de l'édition de cette année ?**

Pour la 3ème fois d'affilée, le salon affichait complet. Les visiteurs nationaux et internationaux ont ainsi pu découvrir un éventail complet de technologies, procédés, produits, outillage et équipements de production en lien avec les technologies d'estampage. La mise en réseau progressive des processus repousse les limites car les ensembles mécatroniques de précision sont réalisés maintenant à partir d'étampes de haute qualité qui, pour le plupart, sont totalement intégrées aux diverses étapes du processus. L'intégration de fonctions, en particulier dans les composants poinçonnés et les ensembles auxquels ils sont destinés, se traduit par de nouveaux défis pour les ingénieurs concepteurs, principalement dans la fabrication d'outils. Dans ce domaine, les exposants de la 5ème Stanztec ont fourni et continueront à fournir des solutions convaincantes.

### **Pforzheim n'est pas reconnue comme une grande ville de foires. Le salon Stanztec peut-il malgré cela attirer des visiteurs de l'étranger ?**

La forte concentration en technologie d'estampage haut de gamme dans la région de Pforzheim, axée sur la fabrication d'outillage haute performance produit à grande échelle ainsi que l'offre périphérique en équipements de production, attire tous les deux ans un public professionnel international. Un nombre croissant de visiteurs professionnels étrangers a été observé ces dernières années et cette tendance s'est poursuivie en 2016. Selon une évaluation du profil des visiteurs, nous constatons cette année une augmentation significative du nombre de visiteurs professionnels venant d'Europe du Sud, du Nord et de l'Est (Italie, Espagne, Danemark, Suède, Pologne, Hongrie).

### **Vous avez probablement déjà quelques informations en termes de satisfaction des exposants ?**

Les exposants ont confirmé d'une seule voix la grande qualité d'une part des visiteurs professionnels et d'autre part des solutions concrètes à leurs problèmes discutées sur le stand. Une des raisons en est certainement les exigences grandissantes des fabricants et de leurs principaux fournisseurs de par le monde en terme de qualité et de disponibilité des produits. Pour pouvoir répondre durablement aux souhaits de leurs clients, les sous-traitants misent toujours davantage sur les technologies et l'automation, qui nécessitent avant tout des outillages de haute performance ou des composants et sous-ensembles estampés de qualité supérieure.

### **Comment voyez-vous l'évolution de Stanztec ?**

Déjà durant l'édition de cette année, certains exposants en parlaient comme de la meilleure jamais mise sur pied et une majorité d'entre eux a d'ores et déjà confirmé sa participation pour la 6ème édition qui se tiendra du 19 au 21 juin 2018.

Madame Schall, nous vous remercions sincèrement pour cet entretien.

## **High-End Stanztechnik für den Vorsprung im Markt**

*Im Zweijahres-Rhythmus präsentiert sich die Stanztec in der deutschen Stanztechnik-Hochburg Pforzheim. Die Aussteller zeigen dort ihre Technologien, Produkte, Systeme und Lösungen für die rationelle sowie wirtschaftliche Produktion von Präzisionsteilen und -baugruppen aus Blechen und schneid-/stanzbaren Materialien. Zum Abschluss der diesjährigen Veranstaltung sprach unser Korrespondent Karl Würzberger mit Bettina Schall, der geschäftsführenden Gesellschafterin des veranstaltenden Messunternehmens.*

**Frau Schall, bei der Stanztechnik handelt es sich um einen ganz speziellen Nischenmarkt. Bitte geben Sie uns zum besseren Verständnis der entsprechenden Branchen-Fachmesse einige Erklärungen.**

Im Vordergrund dieser Technologie-Plattform steht der Technik-, Know-how- und Wissens-Transfer zwischen einheimischen Anbietern und Kunden sowie Interessenten aus aller Welt. Nicht das breite Weltangebot, sondern High-End-Stanztechnik für die wirtschaftliche Produktion von Funktionsteilen und Baugruppen wird offeriert. Für die Kunden bedeutet dies, auf Augenhöhe mit den Spezialisten direkt an die Lösungsfindung heranzugehen und sich so zeitraubende und teure Umwege zu sparen.

**Welche spezifischen Probleme beschäftigen die Branche derzeit ganz speziell ?**

Da sind einige Themen zu nennen, wie zum Beispiel die Miniaturisierung, die Funktionsintegration, sowie die Material- und Energieeffizienz. Für diese und viele andere aktuellen Fragestellungen der Branche hielt die Stanztec auch in diesem Jahr wieder zielführende Antworten bereit und präsentierte sich als Technologie-Event.

**Können Sie uns dazu einige Beispiele nennen ?**

Ja, zum Beispiel sind hochentwickelte Stanzwerkzeuge in der Lage, Präzisionsteile aus verschiedenen Werkstoffen so zu bearbeiten, dass sie mehr Performance und Materialeffizienz bieten, als es konventionell konzipierte Werkstücke jemals könnten. Ausserdem sorgen neue Werkstoffe und alternative Materialien für ganz neue Perspektiven in der Branche.

**Wie war nun der konkrete Verlauf der Fachmesse in diesem Jahr ?**

Mit einem in dieser Ausprägung unerwartet großen Erfolg für die Aussteller und Knowhow- basierten Detail- sowie Systemlösungen für die Fachbesucher konnte sich die Fachmesse für Stanztechnik auch in ihrer 5. Auflage eindrucksvoll in Szene setzen. Denn in diesem Frühsommer fanden sich im CCP Congress Center Pforzheim erneut mehr exakt 169 Hersteller und Anbieter ein und präsentierten den 3512 Fachbesuchern aus 25 Nationen auf 3.500 m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche eine Vielzahl an innovativen Produkten und Leistungen aus der Stanztechnik-Welt.

**Können Sie uns ein paar High-Lights der diesjährigen Veranstaltung sagen ?**

Ja, zum Beispiel war die verfügbare Ausstellungs-Fläche zum 3. Mal in Folge komplett ausgebucht. So bot sich dem einheimischen und internationalen Fachpublikum ein breites Spektrum an Technologien, Verfahren, Produkten, Werkzeugen und Produktionseinrichtungen, die alle in irgendeiner Form mit Stanztechnik zu tun haben. Die fortschreitende Vernetzung von Prozessen lässt dabei die Grenzen sichtbar fließen, denn aus hochwertigen Stanzteilen entstehen heute in weiteren zumeist voll integrierten Arbeitsgängen feinwerktechnische/mechatronische Baugruppen. Ausgehend von der Funktionsintegration gerade auch in gestanzte Komponenten und daraus gefügten Baugruppen, ergeben sich für die Konstrukteure, und vor allem den Werkzeugbau, neue Herausforderungen, auf welche die Aussteller der 5. Stanztec überzeugende Antworten geben konnten.

**Pforzheim ist ja nicht als grosse Messestadt bekannt. Kann die Stanztec trotzdem auch ausländischen Fachbesucher anziehen ?**

Die Akteure der im Großraum Pforzheim fokussierten High End-Stanztechnik, zusammengesetzt aus zahlreichen hochspezialisierten Firmen sowohl für den Bau von Hochleistungswerkzeugen, Herstellern hochwertiger Stanzteile und Anbieter von peripheren Produktionseinrichtungen, sprechen alle zwei Jahre ein hochkarätiges Fachpublikum an. Konnte schon in den vergangenen Jahren eine deutliche Zunahme an ausländischen Fachbesuchern beobachtet werden, so setzte sich diese Entwicklung auch im Jahr 2016 fort. Nach Auswertung der Fachbesucherstruktur ist für 2016 eine signifikante Zunahme an Fachbesuchern aus Süd-, Nord- und auch Osteuropa (Italien, Spanien, Dänemark, Schweden, Polen, Ungarn) zu verzeichnen.

**Haben Sie schon ausgewertete Anhaltspunkte über die Aussteller-Zufriedenheit ?**

Die Aussteller sprachen fast unisono von einer sehr hohen Qualität der Fachbesucher sowie von am Stand konkret besprochenen Problemlösungen. Eine Ursache dafür dürften die gestiegenen Qualitäts- und Lieferfähigkeits-Ansprüche der Produzenten und deren Hauptzulieferer aus aller Welt sein. Um die Wünsche dieser Kunden dauerhaft erfüllen zu können, setzen die Sub-Lieferanten verstärkt auf Technologien und Automatisierung und dafür braucht es zunächst einmal hochleistungsfähige Werkzeuge oder eben auch gestanzte Hochleistungs-Bauteile bzw. funktionsintegrierte Baugruppen.

**Wie und wann wird es mit der Stanztec weiter gehen ?**

Manche Aussteller sprachen während der letzten Veranstaltung sogar von der besten Stanztec seit Beginn und in der Konsequenz sprach sich ein grosser Teil der Firmen noch an Ort und Stelle für eine erneute Teilnahme an der dann 6. Stanztec vom 19.06. bis 21.06. 2018 aus.

Frau Schall, wir danken für dieses Gespräch.





Stanztec, Pforzheim, Germany

## High-end punching technology for a head start in the market

*On a two-year cycle, Stanztec, the international specialist trade fair for punching technology, is presented in the punching technology heartland of Pforzheim. Exhibitors display their technologies, products, systems and solutions for the efficient and economic production of precision components and assemblies in sheet metals and materials that can be cut/punched. Our correspondent Karl Würzberger had a chance to talk with Bettina Schall, chairwoman of the Schall group at the end of this year's event.*

**Mrs. Schall, the stamping technology is a very special niche market. Could you give us some clarifications for a better understanding of this high specialized fair.**

The focus of this technology platform is on the transfer of technology, know-how and knowledge between local suppliers and customers as well as interested parties from all over the world. On offer is not the broad international range but rather high-end punching technology for strictly commercial production of functioning parts and assemblies. For the customers, this means a direct approach to finding solutions on an equal footing with the specialists and therefore saving time-consuming and expensive diversions.

**What are the specific current issues in this sector ?**

Examples could include the miniaturisation, the function integration as well as the material and energy efficiency. Once again this year, Stanztec provided adequate answers and established itself as a technological event.

**Can you give us a few examples ?**

Highly developed punching tools are able to handle precision components in various materials such that they offer greater performance and material efficiency than conventionally designed work pieces ever could. New substances and alternative materials are providing completely new prospects in the industry.

**In practical terms, how was this year's edition ?**

Once again during the course of its 5th edition, the Stanztec trade fair for stamping technology impressively set the scene with unexpected levels of success for the exhibitors with their know-how-based stand-alone and system solutions for the expert visitors. Precisely 169 manufacturers and distributors found their way to the Pforzheim Congress Centre (CCP) early this summer and presented a broad range of innovative products and services from the world of stamping technology to the 3512 expert visitors from 25 countries on 37,500 square feet of exhibition floor space.

**Can you give us a few highlights of this year's edition ?**

Yes. The show was completely booked out for the 3rd time in a row. The local and international expert visitors were thus presented with a comprehensive spectrum of technologies, processes, products, tooling and production equipment which all have to do with stamping technology in one way or the other. More and more extensive networking of processes is resulting in visibly fluid boundaries, because precision engineered and mechatronic assemblies are now being made from high quality stampings in, for the most part, fully integrated process steps. Functions integration, in particular the integration of functions into stamped components and the assemblies they're joined into, is resulting in new challenges for design engineers, above all in the field of toolmaking, for which the exhibitors at the 5th Stanztec provided and are still providing convincing solutions.

**Pforzheim is not known as a great fair town. Can Stanztec be attractive to visitors from abroad despite this?**

Highly concentrated high-end stamping technology in greater Pforzheim, covering the fabrication of high-performance tooling and mass produced, top quality stampings, as well as peripheral offerings for production equipment, attracts an absolutely world-class expert audience once every two years. Distinctly increasing numbers of foreign expert visitors have been observed in recent years, and this trend continued at the event in 2016 as well. According to an evaluation of the expert visitor profile, there has been a significant increase in the number of expert visitors from Southern, Northern and Eastern Europe at this year's event (Italy, Spain, Denmark, Sweden, Poland, Hungary).

**You may already have some information about the satisfaction of the exhibitors**

The exhibitors expressed themselves accordingly, and unanimously confirmed the excellent quality of the expert visitors and solutions to problems discussed in concrete terms directly at their booths. One of the reasons for this surely has to do with the stricter quality and product-availability demands of the manufacturers and their main suppliers from all over the world. In order to be able to lastingly fulfil the requirements of these customers, the sub-suppliers are banking to an ever greater extent on technologies and automation, which first of all necessitates high-performance tooling or top quality stamped components and assemblies with integrated functions.

**How and when does Stanztec go on ?**

Some of the exhibitors even called it the best Stanztec ever and, as a consequence, many exhibitors not only see Stanztec as "established", but rather a large percentage of the companies indicated directly at the event that they would participate again at the 6th Stanztec (19 to 21 June 2018).

Mrs Schall, thank you for this interesting talk